

Du'a al-Hajj

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

bismillā alrrahmāni alrrahīmi

In the name of Allāh the Beneficent, the Merciful.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

allāhumma salli'alā muhammadin wa āli muhammadin

O Allāh, bless Muhammad and the family of Muhammad.

اللَّهُمَّ إِنِّي بِكَ وَمِنْكَ أَطْلُبُ حَاجَتِي،

allāhumma innī bika wa minka atlubu hājati

O Allāh, from You and by You, I beseech for settling my need.

وَمَنْ طَلَبَ حَاجَةً إِلَيَّ النَّاسِ

wa man talaba hājatan ilā alnnāsi

If others beg people for settling their needs,

فَإِنِّي لَا أَطْلُبُ حَاجَتِي إِلَّا مِنْكَ

fa-innī lā atlubu hājati ilā minka

I ask none except You for settling my need;

وَحَدَّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ،

wahdaka lā sharika laka

from You alone, since You have no partner with You.

وَأَسْأَلُكَ بِفَضْلِكَ وَرِضْوَانِكَ

wa as'aluka bifadlika wa ridwānika

I thus implore You in the name of Your favor and Your pleasure,

أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَهْلِ بَيْتِهِ،

an tusalliya alā muhammadin wa ahli baytihi

to send blessings to Muhammad and his Household

وَأَنْ تَجْعَلَ لِي فِي عَامِي هَذَا إِلَى بَيْتِكَ الْحَرَامِ سَبِيلًا

wa an taj' ala lī fi 'āmi hādhā ilā baytika alharāmi sabīlan

and to choose for me a way to Your Holy House this year:

حَجَّةً مَبْرُورَةً مُتَقَبَّلَةً زَاكِيَةً خَالِصَةً،

hijjatan mabrūratan mutaqqabbalatan zākiyatan khālisatan

a pilgrimage that is admitted, accepted, pure, and sincerely intended

لَكَ تَقَرُّ بِهَا عَيْنِي،

laka taqarru bihā 'aynī

for You by which You delight me

وَتَرْفَعُ بِهَا دَرَجَتِي،

wa tarfa' u bihā darajati

and raise my rank with You.

وَتَرْزُقُنِي أَنْ أَعْضَّ بَصْرِي،

wa tarzuqanī an aghudda basarī

Confer upon me with the grace of making me cast my sight down (against what is illegal for me to look at),

وَأَنْ أَحْفَظَ فَرْجِي،

wa an ahfaza farji

making me act chastely,

وَأَنْ أَكْفَّ بِهَا عَنْ جَمِيعِ مَحَارِمِكَ،

wa an akuffa bihā 'an jamī' i mahārimika

and making me stop committing any deed that You have deemed unlawful

حَتَّى لَا يَكُونَ شَيْءٌ آثَرَ عِنْدِي مِنْ طَاعَتِكَ وَخَشْيَتِكَ،

hattā lā yakūna shay' un āthara 'indi min tā'atika wa khashyatika

so that nothing will be more preferred in my sight than obedience to You, fear of You,

وَالْعَمَلِ بِمَا أَحْبَبْتَ،

wal' amali bimā ahbabta

doing all that which You love,

وَالْتَرَكِ لِمَا كَرِهْتَ وَنَهَيْتَ عَنْهُ،

walttarki limā karihta wa nahayta 'anhu

and avoiding all that which You have detested and warned against.

وَاجْعَلْ ذَلِكَ فِي يُسْرٍ وَيَسَارٍ

waj' al dhālika fi yusrin wa yasārin

(Please) make all that take place with easiness, lenience,

عَافِيَةً وَمَا أَنْعَمْتَ بِهِ عَلَيَّ،

wa 'āfiyatin wa mā an' amta bihī 'alayya

and good health as well as the grace that You have bestowed upon me.

وَأَسْأَلُكَ أَنْ تَجْعَلَ وَفَاتِي قَتْلًا فِي سَبِيلِكَ،

wa as'aluka an taj' ala wafāti qatlan fi sabilika

I beseech You to cause me to die as martyr for Your sake,

تَحْتَ رَايَةِ نَبِيِّكَ مَعَ أَوْلِيَائِكَ،

tahta rāyati nabiyyika ma' a awliyā'ika

under the pennon of Your Prophet and in the line of Your intimate servants.

وَأَسْأَلُكَ أَنْ تَقْتُلَ بِي أَعْدَاءَكَ وَأَعْدَاءَ رَسُولِكَ،

wa as'aluka an taqtula bi a' dā'aka wa a' dā'a rasūlika

I ask You to make me a means of killing Your enemies and the enemies of Your Messenger.

وَأَسْأَلُكَ أَنْ تُكْرِمَنِي بِهَوَانٍ مِّنْ شَيْءٍ مِّنْ خَلْقِكَ،

wa as'aluka an tukrimani bihawāni man shi'ta min khalqika

I ask You to honor me through humiliating any one of Your created beings that You choose,

وَلَا تُهَيِّئْ بِكِرَامَةٍ أَحَدٍ مِّنْ أَوْلِيَائِكَ

wa lā tuhinni bikarāmati ahadīn min awliya'ika

and not to humiliate me through honoring any of Your intimate servants.

اللَّهُمَّ اجْعَلْ لِي مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا،

allāhumma ij 'al li ma' a alrrasūli sabilan

O Allāh, find me a way with the Messenger.

حَسْبِيَ اللَّهُ مَا شَاءَ اللَّهُ .

hasbiya allāhu mā shā'a allāhu

Allāh is Sufficient unto me! Only that which Allāh wants shall take place.